



Summary of Carbon Footprint for Listed Companies 上市公司碳足跡摘要

Part 1 Reporting Entity Information 第一部分 報告機構資料	
1.1 Company information 公司資料	
Name of reporting entity: 報告機構名稱:	Eng: COSCO Pacific Limited 中文: 中遠太平洋有限公司
Stock code: 股份代號:	1199
Hang Seng Industry Classification 恆生行業分類 (HSIC) (Please see Appendix / 請參考 附件):	
(i) Industry: (e.g. Financials – 50) 行業: (例如: 金融業 – 50)	10
(ii) Sector: (e.g. Banks – 501) 業務類別: (例如: 銀行 – 501)	102
1.2 Basis of information reported in this form (e.g. weblink(s) to the carbon audit report, GHG accounting report, Environmental, Social and Governance report (ESG report) or sustainability report (GHG emission-related chapter) of the reporting entity, etc) 報告內容的基礎 (例如: 報告機構的碳審計報告、溫室氣體排放核算報告、「環境、社會及管治報告」或可持續發展報告(與溫室氣體排放有關的章節)之網絡連結等):	
報告內容的基礎為附屬各碼頭公司每月定期向太平洋總部提交的統計資料, 屬內部文件。	

Part 2 Greenhouse Gas (GHG) Emissions

第二部分 溫室氣體排放

2.1 GHG Emission Data 溫室氣體排放數據

Reporting period (yyyy/m/d): 報告期 (年/月/日):		2013/1/1 to/至 2013/12/31	
GHG Accounting Standard / Guideline: 溫室氣體核算標準 / 指引:	<input checked="" type="checkbox"/> EPD/ EMSD Guidelines 環境保護署/ 機電工程署指引 <input type="checkbox"/> GHG Protocol 溫室氣體議定書 <input type="checkbox"/> International Organization for Standardization (ISO) 14064 國際標準化組織 (ISO) 14064 <input type="checkbox"/> Others, please specify: (其他, 請說明): _____		
Operational boundary 營運邊界 ¹ :	Brief description on emission sources 排放來源簡述	Emission data 排放數據	
Scope 1 範圍 1:	直接使用燃油產生的排放	26249.00	tonnes CO ₂ -e 公噸二氧化碳當量
Scope 2 範圍 2:	使用電能替代燃油間接引致的排放	10454.00	tonnes CO ₂ -e 公噸二氧化碳當量
Scope 3 範圍 3:			tonnes CO ₂ -e 公噸二氧化碳當量
Reported GHG emissions in total: 所報告的溫室氣體排放總和:		36703.00 tonnes CO ₂ -e / 公噸二氧化碳當量	

2.2 Company related information 與公司有關的資料

Total number of full-time-equivalent employees of the entity(s) covered in the reported GHG emission data during the reporting period: 報告期內溫室氣體排放數據所涵蓋機構的相等於全職僱員總人數:	<u>2845</u> 人
Total gross floor area owned/controlled by the entity(s) covered in the reported GHG emission data during the reporting period (m ²): 報告期內溫室氣體排放數據所涵蓋機構擁有/ 控制的總樓面面積(平方米):	<u>330</u> 萬平方米
Total revenue of the entity(s) covered in the reported GHG emission data during the reporting period (HK\$ million): 報告期內溫室氣體排放數據所涵蓋機構的總收入(百萬港元):	<u>1,280</u>
Other information which is relevant to the entity's business operations covered in the reported GHG emissions during the reporting period, please specify (e.g., total no. of passengers, total no. of customers, total unit of goods produced, total no. of hotel rooms occupied, total kWh electricity generated, or total measures of freight load, etc.): _____ (please specify) 報告期內溫室氣體排放數據所涵蓋機構的其他有關營運資料, 請說明 (例如: 乘客總人數、顧客總人數、製成產品總數量、酒店入住房間總數、總發電量(千瓦/小時)或貨運總量等): (統計範圍內, 碼頭附屬企業員工2845人、工作總面積330萬平方米、擁有岸橋32台、場橋74台、年總吞吐量3942740TEU)(請說明)	_____

2.3. Geographical coverage of reported GHG emission data 所報告的溫室氣體排放數據地域範圍:

<input type="checkbox"/> Operations within Hong Kong 香港以內的營運 <input checked="" type="checkbox"/> Operations outside Hong Kong (Please specify city(ies)/country(ies)) _____ 香港以外的營運 (請說明城市/國家名稱): 晉江, 泉州, 廈門, 張家港, 揚州 (中國) Please also specify the percentage of GHG emissions arising from Hong Kong operations: 請同時說明由香港營運所產生的溫室氣體百分比: _____	
<input checked="" type="checkbox"/> Subsidiaries 附屬公司	[Please list out the subsidiaries covered in the GHG emission data during the reporting period:] 請列出報告期內溫室氣體排放數據所涵蓋的附屬公司: 晉江太平洋港口發展有限公司 泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司 廈門遠海集裝箱碼頭有限公司 張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司

	揚州遠揚國際碼頭有限公司
Additional information on physical boundary in relation to GHG emission reported (if applicable): 與所報告的溫室氣體排放數據相關之建築物邊界的附加資料(如適用):	

Part 3 GHG Emission Reduction Measures, Future Initiatives and Targets

第三部分 減少溫室氣體排放的措施、未來計劃及目標

3.1 GHG emission reduction measures implemented during the Reporting Period*

在報告期內減少溫室氣體排放的措施*

No. 列序	GHG Emission Reduction Measures 減少溫室氣體排放的措施
1.	碼頭 RTG 油改電（能量回饋系統、無縫切換、大功率電池）
2.	樓宇中央空調的變頻節能技術的推廣使用
3.	節能濾波、預勵磁技術的推廣使用
4.	場地照明節電遠端控制系統的推廣使用

3.2 GHG emission reduction measures for future initiatives and targets*

為未來計劃及目標而制訂的減少溫室氣體排放措施*

No. 列序	Future Initiatives 未來計劃	Target GHG Reduction (Qualitative/ Quantitative) 減排目標 (性質/ 數量)
1.	碼頭 RTG 油改電	在原有油改電技術的基礎之上、增加能量回饋系統、無縫切換系統、以及使用大功率電池的方法，進一步提高油改電的節能減排功效。
2.	混合動力輪胎吊	在不適合進行油改電的區域進行油改氣的嘗試。
3.	碼頭設備技術參數優化	優化碼頭設備的技術參數和配置，在不降低效率的基礎上，降低碳排放量。
4.	LED 照明燈具系列	研發並推廣使用大功率碼頭 LED 照明，減少60%以上的用電量。
5.	集卡智慧調度系統	通過智慧調度系統減少集卡在碼頭的空跑率，降低碳排放量。
6.	碼頭岸電供電技術的研究	著手進行岸電供電系統的技術研究，為未來實施碼頭船舶岸電供電，提供技術保障。
7.	光伏產品在碼頭的推廣	著手實驗光伏產品在碼頭設備的應用。

*Please use separate sheet(s) where the space provided in the form is not sufficient 如表格內提供的空位不足夠，請另加紙張填寫

Part 4 Verification
第四部分 核證

4.1 Verification information 核證資料

Has verification² been conducted? 是否曾經進行核證？	<input type="checkbox"/> Yes – please fill in the blanks below 是 – 請填寫以下空格 <input checked="" type="checkbox"/> No 否
Verification body 核證機構:	_____
Verification standard: 核證標準:	<input type="checkbox"/> International Organization for Standardization (ISO) 14064-3:2006 - Greenhouse gases - Part 3: Specification with guidance for the validation and verification of greenhouse gas assertions 國際標準化組織 (ISO) 14064-3:2006 – 溫室氣體 - 第3部分：溫室氣體確定的證實和驗證的規範與指南 <input type="checkbox"/> Others, please specify: 其他 (請說明): _____
Date of verification (yyyy/m/d): 核證日期 (年/月/日):	_____
Remarks (e.g. various verification status for different subsidiaries): 備註(例如: 各附屬公司的核證情況):	_____

¹ GHG emissions (direct and indirect) and removals in relation to the buildings can be broadly classified into three separate scopes as below –

- Scope 1 – direct emissions and removals;
- Scope 2 – energy indirect emissions; and
- Scope 3 – other indirect emissions.

The definitions of Scopes 1, 2 and 3 emissions can be found in the “Guidelines to Account for and Report on Greenhouse Gas Emissions and Removals for Buildings (Commercial, Residential or Institutional Purposes) in Hong Kong (2010 Edition)”

與建築物有關的溫室氣體排放（直接或間接）及減除，可概括分為以下三個不同的範圍 –

- 範圍 1 --直接溫室氣體排放及減除;
- 範圍 2 --使用能源間接引致的溫室氣體排放；以及
- 範圍 3 -- 其他間接溫室氣體排放。

有關溫室氣體排放範圍 1、2及3的定義，可參照《香港建築物（商業、住宅或公共用途）的溫室氣體排放及減除的核算和報告指引》（2010年版）

² The reporting entity is encouraged to carry out verification of the GHG emissions by an independent verifier. Independent verification of GHG emissions can facilitate the management to have better understanding of the carbon footprint of the company’s operation and identify areas for improvement, provide credibility and quality assurance on the disclosure of carbon footprint, and enhance the corporate image in respect of transparency and accountability. In December 2012, the Hong Kong Accreditation Service (HKAS) introduced accreditation service for ISO 14064 GHG validation and verification for validation/verification bodies’ voluntary application. Accredited validation/verification bodies’ technical competence is rigorously assessed by HKAS, so that the reliability of their results can be assured. Relevant HKAS-accredited validation/verification bodies, once available, will be announced at HKAS’s website at: <http://www.itc.gov.hk/en/quality/hkas/hkcas/about.htm>.

我們鼓勵報告機構聘請獨立核證人核證溫室氣體排放，溫室氣體排放的獨立核證能促使管理層對公司營運引致的碳足跡有更佳的了解，並找出可作改善的地方；此舉亦為所披露的碳足跡資料提供可信性和質量保證，在透明度和問責層面提升企業形象。2012年12月香港認可處就 ISO 14064 審定和核查推出認可服務，供審定/核查機構自願申請。獲認可審定/核查機構的技術能力由香港認可處進行嚴格評審，因此能確保其審定/核查結果更為可靠。當有獲香港認可處認可的相關審定/核查機構，將在香港認可處網站公布：<http://www.itc.gov.hk/ch/quality/hkas/hkcas/about.htm>。